



Europos Sąjungos
Taryba

Bruselis, 2015 m. rugpjūčio 3 d.
(OR. fr)

10452/15

LIMITE

PV/CONS 39
AGRI 371
PECHE 233

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS¹

Dalykas: 2015 m. liepos 13 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS
ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3402^{as} posėdis

¹ Informacija apie teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymą Taryboje, apie kitus viešo svarstymo Taryboje atvejus ir viešus debatus pateikiama šio protokolo 1 papildyme.

TURINYS

Puslapis

1. Darbotvarkės priėmimas..... 3

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

2. A punktų sąrašo patvirtinimas 3

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

3. A punktų sąrašo patvirtinimas 3
4. Pirmininkaujančios valstybės narės darbo programa 3

ŽEMĖS ŪKIS

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

5. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo švietimo įstaigoms pagalbos programos iš dalies keičiami Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 (pirmasis svarstymas) ... 4

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

6. Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės..... 4
7. Rinkų pokyčiai..... 4

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

8. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 nuostatos dėl valstybių narių galimybės apriboti ar uždrausti genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų naudojimą savo teritorijose (pirmasis svarstymas) 5

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

9. Komisijos komunikatas „Sprendimų dėl genetiškai modifikuotų organizmų priėmimo proceso peržiūra“ 5
10. Kiti klausimai 6

- PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai..... 9

*
* *

1. **Darbotvarkės priėmimas**

10477/15 OJ CONS 39 AGRI 372 PECHE 234

Taryba priėmė pirmiau nurodytą darbotvarkę.

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

2. **A punktų sąrašo patvirtinimas**

10583/15 PTS A 56

Taryba patvirtino dok. 10583/15 pateiktą A punktų sąrašą.

Išsamesnė informacija apie šių punktų priėmimą pateikiama papildyme.

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

3. **A punktų sąrašo patvirtinimas**

10584/15 PTS A 57

Taryba patvirtino dokumente 10584/15 pateiktą A punktų sąrašą, išskyrus 4 punktą.

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti priede.

4. **Pirmininkaujančios valstybės narės darbo programa**

- Pirmininkaujančios valstybės narės pranešimas
(Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalį)
10690/15 AGRI 383 PECHE 243

Pirmininkas pristatė pirmininkaujančio Liuksemburgo darbo programą, susijusią su žemės ūkio ir žuvininkystės sektoriumi.

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

5. **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo švietimo įstaigoms pagalbos programos iš dalies keičiami Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 (pirmasis svarstymas)**

Tarpinstitucinė byla: 2014/0014 (COD)

– Dabartinė padėtis

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

6. **Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktu rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir gražinamųjų išmokų nustatymo priemonės**

– Dabartinė padėtis

(Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalį)

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

5 ir 6 punktai:

Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos atstovo pateiktą informaciją ir į daugelio delegacijų pritarimą atnaujinti su šiuo dokumentu susijusį darbą. Taryba taip pat atkreipė dėmesį į pirmininkaujančios valstybės narės ketinimą atnaujinti su šiuo dokumentu susijusį darbą, be kita ko, dėl teisinio pagrindo.

7. **Rinkų pokyčiai**

– Komisijos informacija

– Pasikeitimas nuomonėmis

10613/15 AGRI 377 AGRIFIN 62 AGRIORG 45

Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos atstovo pateiktą informaciją apie rinkų pokyčius ir priemones, kurių galiojimas pratęstas arba kurios numatytos tam tikriems sektoriams, taip pat į delegacijų pateiktas pastabas bei iškeltus susirūpinimą keliančius klausimus ir į kelių delegacijų paramą prašymams, nurodytiems darbotvarkės 10a, 10b ir 10c punktuose.

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

8. **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 nuostatos dėl valstybių narių galimybės apriboti ar uždrausti genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų naudojimą savo teritorijose (pirmasis svarstymas)**

Tarpinstitucinė byla: 2015/0093 (COD)

- Komisijos pranešimas
- Pasikeitimas nuomonėmis
8356/15 AGRI 222 AGRILEG 95 DENLEG 67 MI 271 CONSOM 70 SAN 132
CODEC 609
10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122
SAN 206 CODEC 984

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

9. **Komisijos komunikatas „Sprendimų dėl genetiškai modifikuotų organizmų priėmimo proceso peržiūra“**

- Komisijos pranešimas
- Pasikeitimas nuomonėmis
(Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalį)
8344/15 AGRI 221 AGRILEG 96 DENLEG 68 MI 274 CONSOM 71 SAN 133
+ ADD 1
10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122
SAN 206 CODEC 984

8 ir 9 punktai:

Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl reglamento, kuriuo valstybėms narėms leidžiama apriboti arba uždrausti genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų naudojimą savo teritorijose, taip pat atitinkamą komunikatą. Po to Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis remiantis pirmininkaujančios valstybės narės klausimynu (dok. 10569/15). Abu šie darbotvarkės punktai buvo aptarti kartu.

Per pasikeitimą nuomonėmis labai didelė dauguma delegacijų atvirai kritikavo pasiūlymą, ypač dėl poveikio vertinimo nebuvimo, teisinio neapibrėžtumo, kurį pasiūlymas sukelia, dėl jo taikymo srities aiškumo trūkumo ir dėl galimo prieštaravimo vidaus rinkos ir PPO taisyklėms.

Taryba savo parengiamiesiems organams pavedė išnagrinėti techninius pasiūlymo aspektus, remiantis nauja papildoma Komisijos pateikta analize, ypač šio pasiūlymo poveikį ir jo suderinamumą su vidaus rinkos ir PPO taisyklėmis. Kelioms delegacijoms pateikus prašymą, Taryba paprašė Teisės tarnybos pateikti nuomonę.

10. Kiti klausimai

a) Inicijatyva „4 %: dirvožemis siekiant užtikrinti aprūpinimą maistu ir kovoti su klimato kaita“

- Prancūzijos delegacijos informacija
10709/15 AGRI 386, CLIMA 78, ENV 474

Taryba susipažino su Prancūzijos delegacijos pateikta informacija apie minėtą iniciatyvą. Šiai iniciatyvai pritarė daug delegacijų ir Komisija.

b) Nerimą kelianti pieno produktų rinkos padėtis ir priemonės, kurių reikia imtis

- Bulgarijos, Čekijos, Vengrijos, Lenkijos, Rumunijos, Slovėnijos ir Slovakijos delegacijų, kurioms pritarė Ispanijos delegacija, prašymas
10707/15 AGRI 385 AGRIORG 48

Taryba susipažino su Višegrado šalių delegacijų, kurioms pritarė Bulgarijos, Rumunijos, Slovėnijos ir Ispanijos delegacijos, prašymu dėl pieno produktų rinkos padėties ir priemonių, kurių reikia imtis.

c) Cukraus sektoriaus ateities problemos ES

- Italijos delegacijos prašymas
10710/15 AGRI 387 AGRIORG 49

Taryba susipažino su Italijos delegacijos prašymu dėl cukraus sektoriaus ateities problemų ES.

d) Tebesitęsianti sunki padėtis kiaulienos rinkoje

- Austrijos delegacijos, kuriai pritarė Belgijos ir Lenkijos delegacijos, prašymas
10711/15 AGRI 388

Taryba susipažino su Austrijos delegacijos prašymu dėl tebesitęsiančios sunkios padėties kiaulienos rinkoje.

e) **ASEM susitikimas, skirtas tvariam miškų valdymui ir naudojimui strateginiu ir praktiniu lygiu (2015 m. gegužės 25–26 d., Liubliana)**

- Slovėnijos delegacijos informacija
10657/15 AGRI 381 FORETS 22 ENV 455 RELEX 562

Slovėnijos delegacija pristatė ASEM (Azijos ir Europos dialogo) konferencijos dėl tvaraus miškų valdymo ir naudojimo, įvykusios 2015 m. gegužės 25–26 d. Liublianoje, rezultatus ir atkreipė dėmesį į uždavinius, kuriuos reikės spręsti ateityje miškininkystės sektoriuje. Taryba susipažino su Slovėnijos delegacijos pateikta informacija ir Komisijos atstovo pastabomis.

f) **Augalo veislės teisinė apsauga ir Europos patentų tarnybos sprendimas**

- Nyderlandų delegacijos informacija
10505/15 AGRI 374 SEMENCES 14

Nyderlandų delegacija apgailestavo dėl neseniai priimto Europos patentų tarnybos (EPT) sprendimo, laikydama, kad juo leidžiama patentuoti augalų savybes, net jei jos išvestos tradicinės selekcijos būdu. Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos, kuriai pritarė kelios kitos delegacijos (Graikijos, Prancūzijos, Lenkijos, Kroatijos, Portugalijos, Slovėnijos, Slovakijos ir Suomijos), pateikta informacija, taip pat su Komisijos atstovo pastabomis.

g) **Darnaus vystymosi tikslus atitinkantis augalų apsaugos produktų naudojimas**

- Nyderlandų delegacijos informacija
10655/15 AGRI 380 PESTICIDES 1 PHYTOSAN 37

Nyderlandų delegacija informavo Tarybą apie veiksmų planą, kurį Nyderlandai priims rudenį, kad būtų paspartintas integruotos kenksmingųjų organizmų kontrolės propagavimas, siekiant darnaus vystymosi tikslus atitinkančio augalų apsaugos produktų naudojimo. Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos, kuriai pritarė kelios kitos delegacijos (Prancūzijos, Vengrijos, Belgijos, Lenkijos, Portugalijos, Jungtinės Karalystės, Graikijos ir Austrijos), pateikta informacija, taip pat su Komisijos atstovo pastabomis.

h) Ministrų susitikimas „Mėlynosios savaitės“ Portugalijoje metu (2015 m. birželio 3–6 d., Lisabona)

– Portugalijos delegacijos informacija
10698/15 PECHE 244

Portugalijos delegacija informavo Tarybą apie ministrų susitikimą, kuris įvyko „Mėlynosios savaitės“ Portugalijoje metu. Per šį susitikimą padarytame pareiškime atkreipiamas dėmesys į daugialypį mėlynosios ekonomikos pobūdį, ypač paramą inovacijoms, įvairius sektorius apimančią veiklą ir aplinkos politiką. Ispanijos delegacija pritarė „Mėlynajai savaitei“, laikydama šį renginį labai naudingą, siekiant paskatinti politines diskusijas ir prekybinius ryšius. Komisijos atstovas pareiškė, jog tikisi, kad neseniai Komisijos pradėta konsultacija dėl vandenynų valdymo sulauks tokių pat gausių pasiūlymų, kokius pateikė „Mėlynojoje savaitėje“ dalyvavę suinteresuotieji subjektai. Pirmininkaujanti valstybė narė padarė išvadą, kad Taryba atkreipė dėmesį į Portugalijos delegacijos pateiktą informaciją, kurią palankiai įvertino delegacijos ir Komisijos atstovas.

I TARYBOS POSĖDŽIO PROTOKOLĄ ĮTRAUKTINI PAREIŠKIMAI

**Dėl A punktu
sarašo 3 punkto:**

[data] Komisijos reglamentas (ES) .../..., kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 244/2009, kuriuo nustatomi nekryptinių buitinių lempų ekologinio projektavimo reikalavimai, ir Reglamentas (EB) Nr. 245/2009, kuriuo nustatomi liuminescencinių lempų be įmontuoto balastinio įtaiso, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempas naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimai, ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/55/EB, ir Reglamentas (ES) Nr. 1194/2012, kuriuo nustatomi kryptinių lempų, šviesos diodų lempų ir susijusių įrenginių ekologinio projektavimo reikalavimai

– Sprendimas neprieštarauti priėmimui

ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS

„Švedija norėtų padaryti toliau išdėstytą į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktiną pareiškimą dėl Tarybos sprendimo neprieštarauti Reglamento (EB) Nr. 244/2009 dėl nekryptinių buitinių lempų ekologinio projektavimo reikalavimų pakeitimams.

Atsižvelgdama į 2015 m. balandžio 17 d. Ekologinio projektavimo komiteto posėdžio rezultatus, Švedija neketina pareikšti prieštaravimų dėl Tarybos sprendimo neprieštarauti Reglamento pakeitimams.

Tačiau Švedija iš esmės nesutinka su sprendimu dar kartą peržiūrėti dabartinius reglamentus prieš įgyvendinimą. Dabartinis sprendimas dėl peržiūros neturėtų daryti poveikio panašiams atvejams ateityje.

Švedija taip pat iš esmės nepritaria Reglamento (EB) Nr. 244/2009 6 etapo įgyvendinimo atidėjimui. Remdamasi Švedijos energetikos agentūros ir tarptautinių partnerių rinkos analize, Švedija mano, kad rinka yra pakankamai susiformavusi ir kad joje yra užtektinai elektros tinklo įtampos halogeninių lempų pakaitalų, visų pirma šviesos diodų (LED) srityje. Todėl Švedija nemato priežasčių atidėti įgyvendinimą.“

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS

„Ispanijos Karalystė apgailestauja dėl taikant Reglamentą (ES) Nr. 1173/2011 Komisijos atlikto tyrimo, susijusio su manipuliavimu statistiniais duomenimis Ispanijoje, ir ypač dėl galutinės Komisijos rekomendacijos.

Ispanijos Karalystė pabrėžia, kad Komisija niekada neišreiškė abejonų dėl pateiktų duomenų apie deficitą ir skolą patikimumo ir net nepadarė jokios su šiais duomenimis susijusios išlygos nė vienoje iš ataskaitų, kurias Eurostatas parengė Ekonomikos ir finansų komitetui po kiekvieno pagal perviršinio deficito procedūrą (PDP) pateikto pranešimo.

Ispanijos Karalystė pažymi, kad Komisija žinojo apie tiriamus faktus, apie kuriuos jai tiesiogiai pranešė Ispanijos valdžios institucijos iš karto po to, kai pačios buvo apie tai informuotos. Be to, vykdamas tyrimo procedūrą buvo užtikrintas glaudus bendradarbiavimas su Komisija.

Ispanijos Karalystė pabrėžia, kad ES visada turėjo teisingus duomenis apie deficitą ir skolą. Informacija, dėl kurios vykdytas tyrimas, neturėjo jokio poveikio ES lygmeniu priimtiems sprendimams ekonominės politikos srityje.

Be to, Ispanijos Karalystė pasilieka teisę apskųsti galutinį sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pagal 2014 m. rugsėjo 22 d. Bendrajam Teismui pateiktą ieškinį dėl panaikinimo (byla T-676/14), susijusį su tyrimo pradėjimu, kuris šiuo metu nagrinėjamas.“